

Hongkong Daily Press.

Don't buy imitations, only buy

GENUINE

TANSAN

BOTTLED BY

J. CLIFFORD WILKINSON

SOLE AGENTS—

H. PRICE & CO.,
12, Queen's Road Central.

Wm. F. FARMER
Proprietor and Manager

NOTICE.

Communications respecting Advertisements, Subscriptions, Printing, Binding, etc., should be addressed to the Manager, Daily Press, and special business matters to the Editor, Daily Press, and should be accompanied by the necessary payment. Advertisements and Subscriptions which are not ordered for a fixed period will be continued until countermanded.

Orders for extra copies of Daily Press should be sent in before 11 a.m. on day of publication. After that hour the supply is limited. Only supplied for Cash.

Telephone Address: Press, Cables: A.B.C., 5th Rd. Telephone: 12.

NEW ADVERTISEMENTS

CHRISTMAS GREETINGS IN ADVANCE.

An early opportunity to those wishing to send Greetings to their relatives and friends at home.

I have just opened a parcel of RAPHAEL TUCK'S XMAS and NEW YEAR CARDS of various pretty designs and description, specially selected to suit the taste of young and old.

Very moderate prices, and, as usual, 10% discount for cash.

H. RUTTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
37 and 38, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, 20th November, 1903. [3206]

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Information has been received from the MILITARY AUTHORITIES that GUN PRACTICE will take place from the undermentioned Batteries and on the dates as specified opposite—

1. Fly Point and Upper Battery Batteries in a direction to the South of Chung Hui Island at a range of about 4,500 yards, on the 25th NOVEMBER, 1903.

2. Stouan Battery South Shore and East Batteries in a South-Westerly direction at ranges from 2,000 to 3,000 yards, on the 27th NOVEMBER, 1903.

3. Lyman (Pak-sha-wan and Sy-wan Batteries) in the direction of the entrance to Junk Bay at ranges from 2,000 to 4,000 yards, on the 28th NOVEMBER, 1903.

Practice will commence at 9 a.m. daily, and end about 11 a.m. daily, if the range is clear.

By Command, F. H. MAY,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 18th November, 1903. [3207]

PUBLIC AUCTION

JAPANESE FINE ART CURIOS AND EMBROIDERIES.

WITHOUT RESERVE.

THE Undersigned has received instructions from Mr. S. NISHIMURA, the well-known Collector of Koto, to Sell by Public Auction, TO-MORROW (SATURDAY), the 21st NOVEMBER, 1903, and MONDAY, the 22nd NOVEMBER, 1903, commencing each day at 2.30 p.m., at his SALER ROOMS, 11, DUNDAS STREET, A MAGNIFICENT COLLECTION OF JAPANESE ART CURIOS AND EMBROIDERIES, comprising—

OLD and NEW SATSUMA VASES and JARLS, etc., etc.,

OLD BRONZES and SILVER MOUNTED GOSHOES, CUT VELVET PICTURES and WATER COLOURS, VERY FINE GOLD LACQUER (all inlaid with carved netsuke and jewel boxes),

RICHELY EMBROIDERED SCREENS and KIMONOES,

And

A Large Variety of beautiful EMBROIDERED SILK HANGINGS and OLD TEMPLE BROCADES.

Terms:—As usual.

Catalogues will be issued.

On View from Thursday, the 19th November.

By Order, GEO. P. LAMBERT,
Auctioneer.

Hongkong, 19th November, 1903. [3205]

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, the 25th NOVEMBER, 1903, at 10 a.m., at H.M. NAVAL YARD, SUNDRY NAVAL, OBSOLETE AND CONDEMNED STORES, comprising—

BOAT'S BOILER (about 40 H.P.), OLD BRASS, COPPER, IRON, PAPER STUFF, RAGS, CANVAS, CLOTHING, IMPLEMENTS, etc., etc.

Terms of Sale:—As Customary.

HUGHES & HOUGH,
Government Auctioneers.

Hongkong, 20th November, 1903. [3208]

THE HONGKONG WEEKLY PRESS AND CHINA OVERLAND TRADE REPORT will be ready to-morrow, and will contain—

Leading Articles—

British and Other Policy in South China.

The Condition of Queen's College.

Chinese Labour for South Africa.

Hongkong and South China Railways.

Hongkong Legislative Council.

Chinese Presentation to H.E. the Governor.

Presentation to Lady Blake.

Hongkong Jottings.

Hongkong Sanitary Board.

Railway Construction in South China.

The A.D.C. at the Theatre.

Hongkong Licensing Court.

Supreme Court.

Canton.

Pochoo.

Port Arthur.

Dairy Farm Co.

Hongkong Steam Water-boat Co.

Humphreys' Estate and Finance Co.

Sporting Notes.

Cricket.

Football.

Hongkong Gun Club.

Royal Hongkong Yacht Club.

Hongkong and Port News.

Commercial.

Shipping.

Subscription, \$12 per Annum, payable in advance; postage, \$2.

Extra copies 30 cents each, Cash.

Copies can be posted from the Office to addresses sent; including postage 34 cents each, or \$1 for three copies, Cash.

Hongkong, 20th November, 1903.

NEW ADVERTISEMENTS

NOTICE.

THE ADDRESS from the Hongkong Community to H.E. the GOVERNOR will be presented at the City Hall at 11.30 a.m., on SATURDAY, 21st November.

It is hoped that all residents who can arrange to be present will attend.

Hongkong, 20th November, 1903. [3209]

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned have received instructions to Sell by Public Auction, on MONDAY, the 23rd NOVEMBER, 1903, at NOON, at the WARDLEY STREET WHARF, The Steam-launches "LEUNG SHING" and "LEE CHOY." The "LEUNG SHING" ("Rising Star") was built in 1891, of Teak with Steel Frames, by the Hongkong and Whampoa Dock Company, and the "LEE CHOY" was built in 1902, of Teak and Wood Frames, by Chinese Boat-builders.

PARTICULARS OF THE LAUNCHES.

"LEUNG SHING" ("RISING STAR").

Length over all ... 81 ft.

Length between perpendiculars ... 85 ft.

Breadth at main deck ... 15 ft. 5 in.

Breadth at water deck ... 6 ft. 9 in.

Depth moulded ... 11 ft.

Passenger accommodation ... 118.

Engines:

Diameter of H. P. Cylinder ... 10 in.

Diameter of L. P. Cylinder ... 20 in.

Stroke ... 12 in.

Boiler:

Length ... 7 ft.

Diameter ... 8 ft.

Pressure ... 120 lbs.

"LEE CHOY"

Length ... 65 feet.

Breadth ... 12 feet.

Depth ... 6 feet.

Depth ... 7 by 14 ft.

Boiler ... 5 by 6 ft.

Pressure ... 120 lbs.

The Steam-launches can be inspected from this date within the Breakwater in Causeway Bay.

Terms:—As usual.

For Further Particulars, apply to—

HUGHES & HOUGH,
Auctioneers.

Hongkong, 20th November, 1903. [3212]

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW.

The Company's Steamship

"HAIRLOONG."

Captain Evans, will be despatched for the above port TO-MORROW, the 21st inst., at 11 a.m.

For Freight or Passage, apply to—

DOUGLAS LAPRAIK & CO.,
General Managers.

Hongkong, 20th November, 1903. [3210]

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY AND POCHOW.

The Company's Steamship

"HAITAN."

Captain Reach, will be despatched for the above ports on SUNDAY, the 22nd inst., at DAY-LIGHT.

For Freight or Passage, apply to—

DOUGLAS LAPRAIK & CO.,
General Managers.

Hongkong, 20th November, 1903. [3211]

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

THE Steamship

"ARRATON APCAL."

Captain E. Poy, will be despatched for the above ports on TUESDAY, the 24th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to—

DAVID SASSOON & CO., LD.,
Agents.

Hongkong, 20th November, 1903. [3213]

AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.

NOTICE TO CONSIGNEES.

FROM YOKOHAMA, KOBE AND SHANGHAI.

THE Company's Steamship

"NIPPON"

having arrived, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods are being landed at their risk, into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, whence delivery may be obtained.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Claims must be sent in to the Office of the Undersigned before NOON, on the 26th November, or they will not be recognized.

No Fire Insurance has been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 26th November will be subject to rent.

Bills of Lading will be countersigned by—

SANDER, WIELER & CO.,
Agents.

Hongkong, 19th November, 1903. [3]

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Information has been received from the MILITARY AUTHORITIES that GUN PRACTICE will be carried out from the undermentioned Batteries, and on the dates as specified opposite—

1. West in a South-Westerly direction at a range of about 2,000 yards, on the 20th NOVEMBER, 1903.

2. Lyman (Sy-wan) at a range of about 4,000 yards to the North of Futau Chau and 4,800 yards along the Western shore of Junk Bay, on the 21st NOVEMBER, 1903.

Practice will commence at about 9 a.m. daily, and end about 11 a.m. daily, if the range is clear.

If the weather is unfavourable on any of the above dates, practice will be carried out on the 23rd inst.

By Command, F. H. MAY,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 11th November, 1903. [3141]

QUAN WAH & CO.,
GRANITE MERCHANT CONTRACTORS.

MARBLE AND GRANITE MONUMENTS.

No. 1, QUEEN'S ROAD EAST.

Estimates, Designs & Prices on Application.

All descriptions of Granite for Export.

Hongkong, 17th October, 1903. [204]

AUCTION

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction (FOR ACCOUNT OF THE CONCERNED), TO-MORROW (SATURDAY), the 21st NOVEMBER, 1903, at 11 a.m., on Board, The American Schooner "LILLEBONNE"

(lying at present at No. 6 Booy off Kowloon T.oka, with all her tackle, apparel and appurtenances, etc., an inventory of which may be seen at the Office of the Undersigned, in One Lot.

Terms: The vessel to be at purchaser's risk on full of hammer, when one-third of purchase money is to be paid; balance on transfer. N.B.—A Launch will leave Blake Pier at 10.30 a.m. on day of sale to convey incoming purchasers.

For Further Particulars, apply to—

GEO. P. LAMBERT,
Auctioneer.

Hongkong, 12th November, 1903. [3135]

ROYAL AERATED WATERS MANUFACTORY.

Factory & Office—West Point; Telephone 367.

Depot—Les House Street; Telephone 374.

That's where you can get very best drinks, it says.

And that's where your orders should be placed, if you will try to find our race.

Surely you will find the truth with smiling face.

For elegance and purity we always plead.

As for quality of our goods we always lead.

Should you have any doubt of the saying, You may try it for yourself, and you are paying.

Our High-Class Drinks, many from which—o choose.

Our long list of Novelties will you muse.

BEST IN THE FAR EAST.

Highly Charged Soda Superb Ginger Ale

Water Kola Tonic Champagne

Lemonade Superb Coronation Cup

Ditto Eureka Winter Stout

Superb Lemon Squash Iron Brew

Orangeade Jubilee Champagne

Raspberries Orange Champagne

Strawberries Ginger Fizz

Sarsaparilla Lime Juice and Soda

Sanatogen Stone Ginger Beer

Cherry Fizz Vanilla

Cherry Tonic Vis-Kola

Cherry Cider "Hit-Oes"

Cherry Wine

Refreshing and invigorating. Enriching drinks of the season. Just Produced. Long-Life, Non-Intoxicating, and Excellent Beverages.

Apply to—

F. P. DANENBERG Manager.

PROPOSALS FOR FROZEN FRESH BEEF AND FROZEN FRESH MUTTON.—Headquarters Division of the Philippines, Office of the Chief Commissary, Manila, P.I., August 25th, 1903.—Sealed proposals, in triplicate, will be received at this Office until 11 o'clock, a.m., March 19th, 1904, at which time and place they will be opened in the presence of the attending bidders, for the furnishing and delivery of six million six hundred thousand (5,600,000) pounds of frozen fresh beef and four hundred and eighty thousand (480,000) pounds of frozen fresh mutton to the Subsistence Department at Manila, P.I., during the year ending June 30, 1905. The accepted beef and mutton will be admitted free of Customs duties. The United States reserves the right to decrease the amount called for in the contract, by not to exceed 40% upon reasonable notice to the contractor; or to increase the amount called for, with the consent of the contractor. Each proposal must be accompanied by a Bidder's Guarantee in the amount of \$30,000, or by certified check for that amount in a bank of approved standing in Manila. The bidder to whom the contract is awarded will be required to give bond, the penalty of which will be fixed by the Chief Commissary. Information furnished on application. Envelopes containing proposals should be marked: "Proposals for frozen fresh beef and frozen fresh mutton for F.Y. 1905, to be opened March 19th, 1904," and addressed to the undersigned—HENRY G. SHARPE, Colonel, A.C.G. U.S. Army, Chief Commissary.

Hongkong, 17th November, 1903. [2404]

MUSIC.

RAPID Instruction given on the BANJO, VIOLIN, &c. Terms moderate.

L. A. DE GRACA,
58, Peel Street, or
Care of Daily Press Office.

Hongkong, 11th August, 1903. [2252]

MITSU BISHI DOCKYARD AND ENGINE WORKS, NAGASAKI.

CODE WORD: "DOCK," NAGASAKI.

A.I. A.B.C. Scott's and Engineering Co., Ltd.

DOCK No. 1 (at TATEGAMI).

Extreme Length ... 523 feet.

Length on Blocks ... 513 "

Width of Entrance on Top ... 89 "

Width of Entrance on Bottom ... 85 "

Water on Blocks at Spring Tide ... 26 1/2 "

DOCK No. 2 (at MUKAJIMA).

Extreme Length ... 371 feet.

Length on Blocks ... 359 "

Width of Entrance on Top ... 85 "

Width of Entrance on Bottom ... 82 "

Water on Blocks at Spring Tide ... 22 "

PATENT SLIP (at KOSUGE).

Can take vessels up to 1,000 tons gross.

THE WORKS are well equipped with the LATEST IMPROVEMENTS and can execute any kind of work in SHIPBUILDING and MARINE ENGINEERING as well as in REPAIRING OF SHIPS.

The COMPANY has a SALVAGE STEAMER, 72 TONS GROSS, FITTED with POWERFUL SALVAGE PLANT READY AT SHORT NOTICE.

1677

CARMICHAEL & CLARKE,
CONSULTING ENGINEERS
AND SHIPBUILDERS.
SURVEYORS AND CONTRACTORS.
REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO.

TELEGRAMS: "CARMICHAEL" HONGKONG

A.B.C. Code, 4th Edition

A.I. Code.

Lieber's Standard Code.

TELEPHONE, 232.

Hongkong, 20th June, 1902

PUBLIC COMPANIES

THE HONGKONG STEAM WATER BOAT CO., LD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE THIRD ORDINARY YEARLY MEETING OF SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the COMPANY'S OFFICE, No. 37 CONNAUGHT ROAD CENTRAL, on TUESDAY, the 24th day of NOVEMBER, at NOON, for the purpose of presenting the report and statement of accounts to the 30th of September, 1903.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED—from the 19th to 24th NOVEMBER, both days inclusive.

J. W. KEW,
Manager.

Hongkong, 11th November, 1903. [3131]

HUMPHREYS' ESTATE AND FINANCE COMPANY LIMITED.

THE SHARE CERTIFICATE No. 4935 for Fifty shares, numbered 61,851—61,900 inclusive, standing in the register in the name of Capt. DONALD FINDES TULLOCH, R.A., of Hongkong, having been lost, NOTICE IS HEREBY GIVEN, that unless the said Certificate be produced at the office of the Company, 38 and 40 Queen's Road Central, Victoria, Hongkong, before 25th November, 1903, a new certificate for the said shares will be issued and the old certificate will thereafter be held by the Company as null and void.

JOHN D. HUMPHREYS & SON,
General Managers.

Hongkong, 23rd October, 1903. [2361]

A. S. WATSON & CO., LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

AN INTERIM DIVIDEND on account of the year 1903 at the rate of Fifty Cents per Share (or Five Per Cent on the Capital of the Company) will be payable at the HONGKONG AND SHANGHAI BANK, Hongkong, on and after MONDAY, the 30th instant, on Warrants to be obtained from the undersigned. Local Shareholders are requested to apply at the Company's Office for their Warrants.

The Dividend will also be payable at the HONGKONG AND SHANGHAI BANK, Shanghai, on presentation of Warrants there, on and after the same date.

THE REGISTER OF SHARES will be CLOSED from MONDAY, the 23rd instant, until MONDAY, the 30th instant, both days inclusive, during which period no Transfer of Shares will be registered.

By Order,

A. H. MANCELL,
Secretary.

Hongkong, 14th November, 1903. [3158]

THE CHINA TRADER'S INSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the THIRTY SEVENTH ORDINARY MEETING OF SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the HEAD OFFICE, Victoria, Hongkong, on TUESDAY, the 8th proximo, at Twelve o'clock NOON, for the purpose of receiving the Report of the Directors, together with Statement of Accounts to the 30th April last, and of declaring Dividends.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 24th inst., to the 8th proximo, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors,

JAMES WHITTALL,
Secretary.

Hongkong, 17th November, 1903. [3180]

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

THE SHARE CERTIFICATE No. 2635 for Fifty shares, numbered 221/2250 inclusive, standing in the register in the name of JOM GREAVES GOWLAND having been lost, NOTICE IS HEREBY GIVEN that unless the said Certificate be produced at the Office of the DOUGLAS STEAMSHIP CO., LD., Victoria, Hongkong, before 17th DECEMBER, 1903, a new certificate for the said shares will be issued and the old certificate will thereafter be held by the Company as null and void.

DOUGLAS LAPRAIK & CO.,
General Managers.

Hongkong, 17th November, 1903. [3173]

VICTORIA LODGE No. 1028, E.C.

A REGULAR MEETING of VICTORIA LODGE will be held at TOMEROWS (SATURDAY), the 21st inst., at 8.30 p.m. precisely. Visiting Brethren are cordially invited to attend.

Hongkong, 16th November, 1903. [3193]

WANTED.

FOR Large Iron Works in Manila, a CHIEF CLERK. Must have had previous experience.

Apply, with copies of Testimonials, to—

IRON,
Care of Daily Press Office.

Hongkong, 19th November, 1903. [3195]

DANCING.

PLEASE NOTE.

MRS. DONALDSON (Daughter of Professor F. F. WALLACE, of Rosemount Dancing Academy, Glasgow), begs to inform the residents of Hongkong and district that her Classes are now forming in the CITY HALL, and beginners who wish to be able to dance this season in time for the Scotch Ball should not delay enrolling.

BEGINNERS' CLASS.

Twice weekly ... \$10 a month.

ADVANCED CLASS.

Once a week ... \$7 a month.

CHILDREN'S CLASS.

Once a week ... \$4 a month.

PRIVATE CLASSES or PUPILS as may be arranged.

Pupils enrolled at the Robinson Piano Co., Ltd., Hongkong, 3rd November, 1903. [3199]

HOUSEHOLDERS are hereby requested to make a special effort during the winter months to destroy rats and to fill up rat holes with cement.

Rat traps and bird lime may be obtained from the Secretary to the Board free of cost.

By Order,

G. A. WOODCOCK,
Secretary.

Sanitary Board Room,
25th October, 1903.

[2994]

NOTICES OF FIRMS

SUN LIFE ASSURANCE CO. OF CANADA.

NOTICE.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Mr. PO YAU CHIEE's connection with this Company CEASED on the 10th NOVEMBER, 1903.

W. J. G. WHILEY,
Manager.

Hongkong, 16th November, 1903. [3168]

NOTICE.

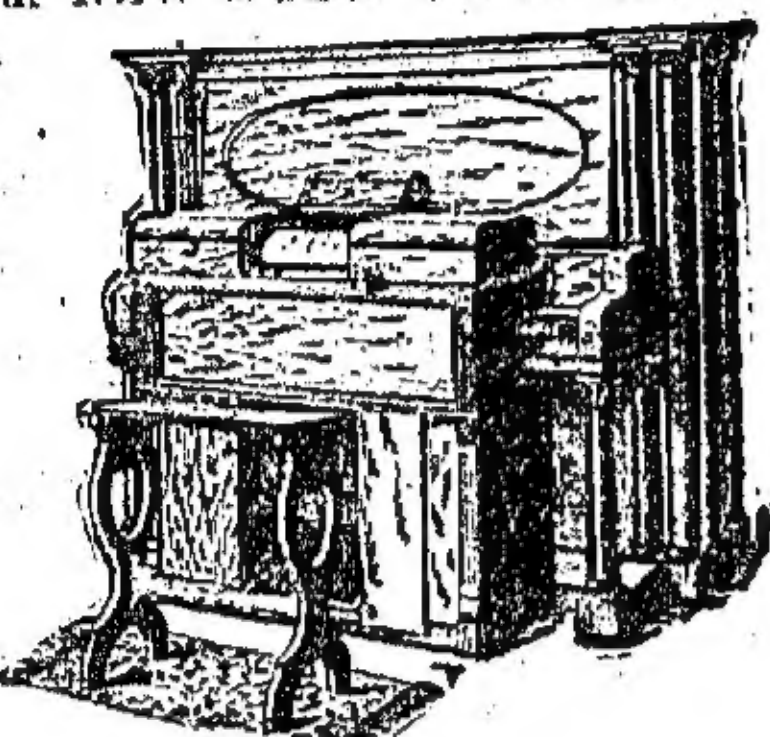
THE ROBINSON PIANO COMPANY, LIMITED

NOTE ENTIRELY NEW STOCK

ARRIVING.
SPECIALLY AND MOST CAREFULLY
CHOSEN BY OUR
MR. ROBINSON,
NOW IN EUROPE.
GREAT REDUCTIONS

in our present stock of Pianos and Musical Goods.

Our NEW MUSIC STOCK has arrived.



THE APOLLO MASTER PIANO PLAYER

THE BEST OF ALL.

THREE STYLES:
PRICE FROM \$450 UP.

PATTI ENDORSES THE APOLLO.

Adeline Patti (Baroness Colostrom) has given another great testimonial to the Apollo Piano-player. She was so delighted with the instrument that she purchased by her last year that this second testimonial is even stronger than the first one that she gave.
"Mrs. Patti says that 'the Apollo never has given her the slightest trouble and that the new concert grand is one of the most wonderful and perfect piano-players that she has ever seen.'"
Hongkong, 15th October, 1903. (2484)

HONGKONG BUSINESS DIRECTORY

BOOKBINDING
"DAILY PRESS" OFFICE.
The only office in China having European taught workmen. Bound to Home Work.

URNITURE WAREHOUSEMEN
A CHEE & CO., Established 1859.
Every Household Requisite. Depot for Eutman's Kodak Films and Accessories. 12, Queen's Road Central.

CHEONG LEE & CO., Furniture Store.
Established over 20 years. Importers and Exporters, Teakwood Furniture, Blackwood, Jewellery, &c., highest prices, best and cheapest. 8, Queen's Road Central.

JEWELLERS
MAISON LEVY HERMAN'S
Diamond Merchants and Watchmakers. 49 Watson's Building, Queen's Road. Also at Shanghai, Manila, Paris and Hilo.

PHOTOGRAPHER
M. MUMETA, JAPANESE ARTIST.
Bromide and Cyanotype Enlargements and also coloring Photos and relief Photos. Views of China and Manila. Work done for Amateurs; No. 84, Queen's Road Central.

PRINTING
"DAILY PRESS" OFFICE.
Proofs read by Englishmen.

STOREKEEPERS
F. BLACKHEAD & CO.,
Navy Contractors, Sailmakers, Provision and Coal Merchants, Sole Agents for Hartmann's Baking's Genuine Composition Red Head Brand.

BISMARCK & CO.,
Navy Contractors, Ship Chandlers, Provision and Coal Merchants, Sailmakers, &c. Fresh Water supplied to Vessels in the Harbour.

KWONG SANG & CO.,
Shipchandlers, Sailmakers, Provisioners, Coal Merchants, Hardware, Engineers' Tools, Brass and Iron Merchants, 144, Des Voeux Road.

WATCHMAKERS
DROZ & CO.,
14, Queen's Road Central. Repairs of Watches and Clocks by competent European experts, at moderate rates.

CARTRIDGES.
IMPORTED EVERY MONTH, THEREFORE ALWAYS FRESH.

E. LEYS, SCHULTZ'S, AMBERITE and KYNOC'S SPORTING CARTRIDGES 8, 10, 12, 16, and 20 BORE, and NEWCASTLE CHILLED SHOT in all Sizes, Nos. 10 to 28SSG. AIR GUNS and AMMUNITION in Variety.
WM. SCHMIDT & CO.
Hongkong, 28th November, 1902.

HONGKONG LEGISLATIVE COUNCIL.

(Continued from page 3.)

features of your administration, and will permit me to say, Sir, that your past administrative acts have given entire satisfaction to the community which I have the honour to represent, and have, moreover, won the confidence and respect, the admiration and affection of the whole of the Chinese community. I am confident, Sir, that they will be fruitful of the best results to the Colony and the New Territory also, which has been newly acquired. Personally I cannot bid you farewell without thanking you for your invariable kindness and consideration to myself and my colleagues in this Council, Mr. Wei Yuh, in our capacity as representatives of the Chinese. No one knows better than your Excellency that it is often times an arduous task to represent the multifarious and many interests of this community in the Council, but by your kindness and your great consideration towards us we have found that task made very easy for us, and sometimes very pleasant, so that I myself cannot allow this occasion to pass without thanking your Excellency most sincerely for your past kindness to us and myself, and in bidding you farewell officially to-day I wish to assure your Excellency of my profound respect and esteem, and I desire also that your Excellency will accept our best wishes for your future happiness and prosperity. (Applause.)

Hon. Wai Yuh—Your Excellency, My hon. friend has so fully expressed my views and my own expressions with regard to your Excellency that he has left me no words to do anything more than to express my entire concurrence with his remarks. I join him in wishing your Excellency good health, prosperity and happiness. (Applause.)

Hon. C. W. DICKSON—Your Excellency, My hon. colleague at this Council has given a resume of what has transpired during the period I have had the honour to serve on this Council, and has spoken of the marked esteem with which we are all look upon your Excellency, and all look upon the firmness which has characterized the attitude of the official members towards the unofficial members in this Council. In these sentences which he has expressed I am very pleased indeed to be able to cordially concur, and in wishing your Excellency good-bye I join with him in expressing the wish that your Excellency may enjoy health and prosperity for all time. (Applause.)

Hon. GRESHAM STEWART—Your Excellency, Although a new member of this Council, I am an old resident in this Colony, and I have followed always with great interest the deeds of those who have been sent to rule over us. Comparisons are always to be avoided, and I shall content myself with saying that with the wise and liberal lines on which you have carried on the administration of this Colony I have always felt myself most entirely in accord. I think this Colony owes to you a debt of gratitude which, as time goes on, will grow larger and larger. (Applause.)

For the last ten years we have been struggling with that scourge of plagues, We have been learning in sorrow and bitterness the truth of the old saying, "that cleanliness is next to godliness." It has been an immense support, and it has been of incalculable value to those who had interests in this Colony to feel that those who were placed over us have the courage and devotion to labour and combat that pestiferous ail. (Applause.) I am delighted to be able to say that in the Governor we are losing and the Governor we are going to get we have examples of devotion which have inspired other men. (Applause.) I believe in the future of this Colony, which will be a great help to you for much work which perhaps has not been made public. The opening for instance, of that part of Waikow would never have been effected without you. I think it is possible that that place may in future be of great importance to us. We have been associated some of us—in an epoch-making thing in regard to the railway commencement in southern China. I believe the question which will agitate our minds here in the immediate future more than any other is whether or not this Colony shall be the open door for the arterial railway from Hankow to Canton. We will have the pleasure of listening to you once more, Sir, and I trust you will give us your views on that most important point. The keen sympathy and good-heartedness with which you have listened to and assisted in every possible way those in distress have been an encouragement to them, charity by which you say this Colony has distinguished itself. We cannot forget the manner in which you took under your care that plague-stricken district in the east of the city, and the assistance you afforded to the sufferers by the typhoon of 1900, when hundreds of Chinese were rescued from a watery grave in the confines of this Colony. I cordially endorse everything that has been said by my colleagues, and as Governor and one of the best-hearted members of the human family that it has ever been my good fortune to meet, I wish you farewell and all happiness. (Applause.)

Colonel L. F. BROWN—Your Excellency, In the farewell address to which I have just listened, you have given to the military forces of this Colony in increasing the armament and personnel which are now under this command.

Without your assistance I think it would have been scarcely possible to increase the garrison to the extent it now is. But to worthily uphold the British flag in British waters requires a naval base, which requires protection. The armament and personnel now under this command have been gradually increased during your Governorship, and the Colony are now more secure than ever before. You have also kindly given to us the permission to make use of the uninhabited parts of the New Territory for training our men. I have been lately inspecting them on the slopes of Tai-mo-shan—a perfect training ground; there is no training ground I know in England that is equal to it—and the men have learned working on the hills just as they would be in actual warfare, and of the greatest use in making them valuable defenders of the Colony. (Applause.)

I was watching them shooting the other day. A small squad of men were ready to shoot for 25 seconds at ten small objects placed on the hillside, and before the 25 seconds were up seven of these were knocked over. Regiments can shoot in that way need not fear the landing of almost any number of men who are not accustomed to hill-climbing or who have not shot or worked in a country of this sort. I have no doubt that if a party from a foreign country arrived in this Colony they would walk into a death-trap. I have also been watching the firing of the new guns lately added to this armament. In range and power they are equal to anything to be seen anywhere, and the batteries of small quick-firing guns are now complete. The firing from them was also rather remarkable. At the small battery at Lyceum vessels representing destroyers going about 15 miles an hour were put on them at the pass, and shots were fired on them at the rate of 20 shots a minute. I do not think any destroyers could enter the pass, at that rate.

It has been my good fortune to serve under your Excellency now, and I hope it may be my better fortune to serve under you again. On behalf of the officers and men of the garrison I wish you and Lady Blake God-speed; I wish you may enjoy in that interesting and beautiful island to which you are now going many happy days. (Applause.)

The ATTORNEY-GENERAL—Your Excellency, The official members of this Council and the public servants of the Colony generally feel the utmost regret and sorrow that the time has come when you are about to relinquish the administration of the affairs of this Colony. It is tempered by the knowledge that you leave the administration of the Colony in the hands of an able and capable officer who has had the advantage of a long training. (Applause.) Still, sir, we have felt it to be a certainty for some time that your Excellency's services would be required by His Majesty the King elsewhere than in Hongkong, and we have felt the time had arrived in your Excellency's long and illustrious career in the public service of the Empire when you would achieve the highest distinction—namely, the blue ribbon of the service in the Governorship of Ceylon.

We have congratulated the Civil servants of Ceylon and the Colony generally on the acquisition of yourself as its Governor, and we in this Colony, knowing you so well, predict for you in the administration of the affairs of Ceylon the same conspicuous success which has marked your administration of the affairs of Hongkong.

His EXCELLENCY—I thank you very much, gentlemen, for the kindness with which you have spoken. I feel very deeply, and I assure you that I entirely concur in one remark that the hon. Attorney-General has made, and that is in the fact that the Colony is to be congratulated that when I leave its shores on Saturday I shall leave its administration in the hands of a man who has the confidence of the whole community, who is well known to you all, who knows this place thoroughly, and whose honesty and integrity are well known to you all. (Applause.) The Council adjourned.

FINANCE COMMITTEE.
A meeting of the Finance Committee was held immediately after the Council, the Colonial Secretary (Hon. F. H. May, C.M.G.) presiding.

PUBLIC WORKS EXTRAORDINARY.
The Governor recommended the Council to vote a sum of \$1,200 in aid of the cost of supplying the Government with water. The Council agreed to the recommendation. The Governor recommended the Council to vote a sum of \$1,000 in aid of the cost of supplying the Government with water. The Council agreed to the recommendation.

NEW ROADS FOR THE GOVERNMENT CIVIL HOSPITAL.
The Governor recommended the Council to vote a sum of \$1,000 in aid of the cost of the new roads for the Government Civil Hospital. The Council agreed to the recommendation.

REPAIRING A FLAGSTAFF.
The Governor recommended the Council to vote a sum of \$150 in aid of the cost of repairing and removing the flagstaff at the Harbour Master's Office. The Council agreed to the recommendation.

INVESTIGATING A CATTLE DISEASE.
The Governor recommended the Council to vote a sum of \$1,500 in aid of the cost of the Sanitary Department, under Other Charges, to meet the cost of investigating a certain periodically recurring cattle disease. The Council agreed to the recommendation.

GAOL CHARGES.
The Governor recommended the Council to vote a further sum of \$1,000 in aid of the cost of Other Charges, for the following items:—
(1) Provisions for Prisoners \$1,000
(2) Materials for Remunerative Industry 500
Total \$1,500
Passed.
This was all the business.

THE DAIRY FARM COMPANY, LD.
The seventh annual meeting of shareholders of the above company was held yesterday at the company's offices in Wyndham Street, those present being Dr. J. W. Noble, chairman, Messrs. F. Maitland and E. H. Hinds, Directors, Mr. Stevenson, Ling Wong, J. Walker, Manager, and S. A. Smith, Secretary. The notice convening the meeting having been read, the CHAIRMAN said:—Gentlemen, the report and accounts have now been laid before you, and I will therefore, with your permission, take them as read. The directors are pleased at being able to present to you so satisfactory a statement of the past year's working. This satisfactory result is very largely due to the absence of any serious outbreak of disease during the period under review—a blessing which (if you had been as long associated with this Company as I have) you will not fail to be thankful for. Our herd is at present in excellent health and condition, and we are continually importing young stock and pure blood from England, America, and Australia, so as to improve the milk, rich as it is, richer still. We can assure you that at the present moment we believe you possess a herd, the quality and quantity of which is unsurpassed by any dairy in the East. We trust our policy of substantially writing down the value of our cattle will commend itself to you, as it is an almost unvarying necessity when dealing with live stock. With the addition of the \$2,000 now being added to the fund, the fund will stand at \$20,000, and we hope, as time goes on, to continue adding to this fund. The rapid growth of the population in Kowloon has induced your directors to open a depot there for the sale of milk and dairy products generally. For this purpose we have leased No. 57 Elgin Road, and we have no doubt this new departure will be greatly appreciated by all Kowloon residents, as well as increase our revenue. We are now in position to offer sterilized milk in large or small quantities to those requiring milk to be treated. It is intended for the use of young children or invalids, and for those who prefer pure fresh milk on long voyages—this milk, as you all know, will keep sweet for an indefinite period, the sterilizing process destroys all germs the milk may contain. The price of foodstuffs, we are sorry to say, still continues high, and shows indications of advancing still further. The same might be said of wages. Before moving the adoption of the report and accounts, I shall be glad to answer any questions regarding the same to the best of my ability.

No one having any questions to put, the CHAIRMAN proposed that the accounts be passed.
Mr. J. WALKER seconded the motion, which was carried unanimously.
The CHAIRMAN then proposed that the retiring directors, Mr. F. Maitland, and Mr. E. H. Hinds be re-elected.
Mr. J. WALKER seconded this motion and it was carried unanimously.
Mr. Stevenson proposed, and Mr. Ling Wong seconded, that Mr. Hinton Potts be re-elected auditor; carried unanimously. There being no other business to bring forward, with a vote of thanks to the chair the meeting terminated.

HONGKONG SANITARY BOARD.

A meeting of the Sanitary Board was held yesterday afternoon in the Board Room, Hon. Dr. J. M. Atkinson, Principal Civil Medical Officer (President), presided, and there were also present Hon. W. Chatham, Director of Public Works (Vice-President), Hon. A. W. Brewin, Registrar-General, Mr. E. A. Howett, Mr. A. Rungjahn, Mr. H. E. Pollock, K.C., Col. Webb, R.A.M.C., Mr. Lau Chiu Pak, Mr. Fung Wa Chun, Dr. W. W. Pearce, Acting Medical Officer of Health, Capt. F. W. Lyons, Acting Captain-Superintendent of Public, and Mr. G. A. Wadsworth (secretary).

The PRESIDENT moved that the minutes of the last meeting be confirmed. He referred to the public and confidential meetings, Mr. Fung Wa Chun seconded, and it was carried.

The PRESIDENT said that before proceeding he would like to say the general cleaning was proceeding satisfactorily. The work was progressing at the rate of about 50 hours a day. The new bath-house for Chinese at Wandai was only opened three weeks ago; on the first day only 12 visited it; yesterday 60 were there.

As some of the members of the Board were delayed, the President thought that the agenda had better be first proceeded with.

OPEN SPACE.
The following minutes were made with respect to an application for exemption from the provision of full yard-spaces for Nos. 34, 36 and 38 Temple Street, Yau-mat-ti.
Dr. McFarlane moved:—Secretary, Please draw attention to the fact that the attached plan of the houses does not show the wall which exists enclosing the yards. I think exemption might be granted provided that the two-story houses at the rear are not raised. The houses are well lighted and ventilated.

The PRESIDENT moved that provided the two houses to the rear are not raised the application be granted.
Mr. Fung Wa Chun seconded and it was carried.

Relative to an application for exemption from the provision of open spaces in respect certain houses on Kowloon Island Lots 1099, 1091, 1092 and 1093.
Dr. McFarlane moved:—With reference to Lot 1092, I do not see any reason for treating it differently from Lots 1090 or 1088, which have been accepted under conditions that the corner houses be entirely exempted and the rest be provided with yards according to the plan submitted for Lots 1088 and 1090. Lots 1089, 1091 and 1093 have only a 15-foot lane in the rear, and I see no reason why they should not therefore provide open backyards of half the kitchen width, the corner houses being exempted as before.

Mr. Fung Wa Chun asked if the lane 44 or 45 feet wide was not enough.
Dr. Pearce said that it was about the average, but he thought it better to make the lane bigger.

The PRESIDENT moved that the application be granted conditionally.
Colonel Webb seconded and it was carried.
An application for exemption from the provision of full yard spaces for Nos. 8 to 12 Clatter Street, was submitted.

Dr. Barnett moved: The arrangement shown in the attached plan seems to me about the best method of providing open space and kitchen area.
The PRESIDENT moved that the application be granted.

Mr. RUMJAHN seconded, and it was carried.
An application for exemption from the provision of a yard for No. 19 Clatter Street, came forward for consideration.
The PRESIDENT moved that the application be granted conditionally.

Mr. Lau Chiu Pak seconded, and it was granted.

SCAVENING.
The following application, dated 10th inst., has been received:—Sir, we house 19, Queen Street, Island lot 1,099, I have the honour to forward tracing showing proposed design of new building to be erected on above lot, and to request that exemption be granted (under Sec. 180, Ord. 1 of 1903) from providing scavenging lane to said building. I beg to state the following points in support of my application:—(1) The lane cannot be made accessible for scavenging carts, and will only form a repository for refuse, and will be a nuisance to the neighbourhood. (2) The house is 12 ft. high, and many years must elapse before reconstruction. (3) Compensation would be required for lane, and the price of land is very high in this neighbourhood. (4) Queen Street is only a short street, but is of fair width, and opens onto two wide streets. (5) Houses are built low in the neighbourhood, and from block plan it will be seen there are many open spaces. (6) The shop of No. 19 is only 3 ft. 6 ins. deep, and the frontage is greater than usual. (7) The house will be well ventilated and have the open air circulation required by Ord. 1 of 1903. Signed Quin Mow Yung (John Leung, architect).

The PRESIDENT said that the Vice-President opined that as it was impossible to make a scavenging lane in the neighbourhood the only thing to do was to grant the application. Mr. RUMJAHN moved that the Government be recommended to make a lane joining Heung Lane with Bonham Street.

No one seconded and the motion was lost. The PRESIDENT moved that exemption be granted.

Colonel Webb seconded, and it was agreed.

THE DAIRY FARM.
An application for permission to use a portion of the depot of the Dairy Farm Company to house and store poultry came before the meeting.

The PRESIDENT moved that the application be granted on the condition that the dairy farm and poultry be kept separate.
Colonel Webb seconded and it was agreed.

PAVING.
The following correspondence, from Mr. J. A. Lyon, relative to the question of painting and polishing the shelves for storing pawned goods in pawnshops came before the meeting:—I beg to direct your attention to a question which has been asked here in connection with the dealing with pawnshops during the law-washing periods, as to whether we wish the shelves of these shops (said shelves being used for storage of pawned goods) to be washed. This question has been put by Chan Chan Nau, of the Cheong On pawnshop, Nos. 12 and 14 Yu Wo Street Up till now I have insisted on the law-washing, etc., of these premises in their entirety, but this man says it is a hardship. From the important connection with the these premises play in otherwise, position, no doubt, the M.O.H. will give a ruling. I would submit that these structures, which are usually constructed of wood, should be either law-washed in their entirety or oil painted. As for the fact that this man says that in the damp weather (opening time) the law-wash destroys the clothes. This I would emphatically dispute, as there is no lime-stone here, nor anywhere near here, which when burnt, will produce the same effect

that a good limestone in a temperate climate will produce. Further, that this burning process only takes place where the articles are treated with liquid lime-wash, and not after it has dried. I would suggest that all wooden structures used in pawnshops in their entirety be oil-painted, and oil-paint work be washed down during the law-washing periods.

The M.O.H. intimated:—I think it would be well if the Board would direct that a letter be sent to each pawnbroker saying that in default of having the shelves painted or polished so as to allow of their being properly cleaned by washing, law-washing will be insisted on.

The PRESIDENT intimated:—These shelves undoubtedly get very dirty, covered with dust, etc. The recommendation of the M.O.H. seems to be a practical one.

The Vice-President intimated:—The best remedy will be to have the shelves painted as suggested.

The PRESIDENT moved that the M.O.H.'s suggestion be adopted.

Mr. Fung Wa Chun seconded and it was carried.

DUST-BINS.
The following correspondence, signed J. P. Conolly (31st ult.), was laid on the table:—Sir, Dr. Barnett instructed me at last meeting to write to you to ask if it was the Board's intention to enforce section 7, of the scavenging and conservancy bye-laws, which relate to occupiers providing themselves with dust-bins. My reason for asking for instructions is that the large majority of occupiers of houses in Nos. 8 and 12 Clatter Street are very poor people and the price of the approved dust-bin being quite beyond their means.

The PRESIDENT intimated:—How do they house the rubbish at present?

Mr. Rungjahn intimated:—As long as house-hold rubbish is allowed to remain in the premises overnight, no good can be attained whether a dust-bin or any other utensil is used.

Mr. Lau Chiu Pak intimated:—I object to the enforcement of section 7. It is most unreasonable to expect the poor to spend four or five dollars for an approved dust-bin. Dust-bins are good enough for the purpose.

The PRESIDENT moved that the matter be left to the sanitary inspector's discretion.

Colonel Webb asked why not require the owner of the property and not the occupier to provide dust-bins.

Mr. Fung Wa Chun explained that if this were done the occupier would have to pay for it just the same.

The motion was left for the sub-committee.

FOOD STORAGE.
The following was an application for permission to use the basement of No. 63, First Street, for the preparation and storage of food:—I have the honour to state that I am the owner and occupier of No. 63, First Street, used together with the 1st and 2nd floors of 63, First Street, by means Chinese pawnbroking establishment for 19 years, under the name of Hu Cheong. The ground, first and second floors of No. 63, and first and second floors of 65, are used for storage of goods in pawn, and by eight to ten employees of the establishment. There are not any kitchen arrangements on any of these floors, as the risk from fire to the valuable goods stored would be too great. I therefore beg to request that the permit of the Sanitary Board be given, under Sec. 45, Ord. 1 of 1903, to use the basement under 63 for purposes of preparation and storage of food. The place herewith show the said basement, which is well lit and ventilated by large windows to external air of adequate area; the walls abutting against earth will be rendered with cement up to full height, and the other walls up to 4 ft. high. The basement will be free from damp and rat-proof (Sb) Chan Cheung Fung (John Leung, architect).

The PRESIDENT moved that the occupiers be informed as to the M.O.H.'s opinion.

Mr. Fung Wa Chun seconded and it was agreed.

SOAP-BOLLING.
An application for a soap-bolling licence in respect of No. 13, Queen's Road East was submitted.

Dr. Barnett said that he had been to inspect the building. He did not know whether the application for a licence was to be considered on the footing of a new licence or as a renewal. Though not possessed of a licence the concern had been in existence some considerable time.

Dr. Pearce said it must be considered as a new licence.

The PRESIDENT moved that the licence be granted conditionally.

Mr. RUMJAHN seconded and it was carried.

LEAVES.
Nineteen applications for various food licences, or renewal of such licences, were considered. Some were granted and others refused.

WATER ANALYSIS.
The water analysis was laid on the table. Mr. Frank Browne is of opinion from analysis that water from wells situated at Tin Chow Village and Tin Lan garden is so saturated with impurities as to be unfit for potable purposes and likely to prove injurious to health.

THE RAT RETURN.
The return for the fortnight ended 16th November was laid on the table. 2,313 per cent of the rats caught were found to be infected.

KENNEL TOWN CATTLE-SHED.
The new cattle shed at Kennedy Town is practically completed. In consequence of the additional sheds sanctioned since contract No. 11 of 1903 was let, the compound surrounding the shed has not been finished, but this will not interfere with the use of the shed.

No. 218 Hollywood Road.
Mr. RUMJAHN, pursuant to notice, moved: (1) That the Medical Officer of Health be requested to furnish the Board with the following particulars in respect to the kitchen, the ground surface, and the inlet to the drain of the ground-floor of No. 218, Hollywood Road for which a lake-house licence was issued on the 4th instant:—(a) State whether the kitchen is a basement; and if it is, whether it is in compliance with the provisions of Section 45 of the Public Health and Building Ordinance, 1902. (b) State whether the ground surface complies with the provisions of Rule 2 of the lake-house bye-laws. (c) The inlet to the drain being in the backyard state whether it is in accordance with the provisions of Rule 4 of the lake-house bye-laws. The lake-house licence had been granted after people had been set to make a report on the premises. He visited the place and found it in a very unsatisfactory state with regard to the floor, and interior wall, the grating was only half the size it might be and there was also an abominable smell in the yard. The grating was not rat-proof.

The PRESIDENT said that the M.O.H. had visited the premises and would tell what he had found.

The M.O.H. said that he had visited the premises two days before Mr. Rungjahn, and he had issued instructions regarding his action when the new licences came up in January. The kitchen was a basement and the gratings were not rat-proof. The ground had been apparently covered, there being a fair surface. When he visited the premises he found the oven being put into the front room. The front of the premises was being used; the back would not be used for baking.

The PRESIDENT said that in these cases the regulations were not so stringently enforced as in large houses.

Mr. RUMJAHN said that no permission had been given by the Board, and the basement could not be utilized for the preparation of food.

The M.O.H. said that food was not being prepared there since the removal of the oven.

Mr. RUMJAHN begged to be allowed to withdraw his second question.

The public proceedings then terminated.

PUBLICATIONS RECEIVED.
Life and Spirit in China, By OLIVER G. READY. London: Chapman & Hall.
Dirigible and Man, By W. K. ROBERTS. New York: G. P. Putnam's Sons.

Method, By CORNELIUS H. LONDON; Macmillan & Co. Ltd. and London.
Advances of Great, By A. C. SAND D. VIE. London: Longmans, Green & Co. Colonial Library.

China Past and Present, By H. E. PARKER. London: Chapman and Hall.

THE LANGUAGE DIFFICULTY.
The most fruitful source of contention between individuals is failure to comprehend each other's meaning. Such errors arise more often than not from different individuals attaching different meanings to the same word. And this being true of people employing their common language in domestic negotiation, how easily greater is the danger of misunderstanding by those people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language! Two people ignorant of each other's language!

SHIPPING.

ARRIVALS.
Nov. 18, Woonung, British str., 1,100, M. Downson, Shanghai via Amoy 14th Nov. General—Butterfield & Swire.
Nov. 19, ARNOLD LUTHER, German str., 1,095, C. Ulbricht, Pulo Semblin 8th Nov. Case Oil—Eastern Asiatic Trading Co.
Nov. 19, DAITA MARU, Japanese str., 1,733, Yokohama, Moji 13th Nov. Coal—H. U. JEFFRIES.
Nov. 19, EMPRESS, British str., 4,488, P. Helms, Kobe 15th November, General—Gibb, Livingston & Co.
Nov. 19, HAILONG, British str., 783, Evans, Swatow 18th Nov. General—DOUGLAS LAFRAIE & Co.
Nov. 19, HONGKONG, German str., 385, Joh. C. Hansen, Hsiching 16th Nov. and Hsiching 18th, Biao and General—Jensen & Co.
Nov. 19, LITIS, German gunboat, from Canton.
Nov. 19, MANDANAN MARU, Jap. str., 2,789, P. Hallstrom, Kutsu (Japan) 14th Nov. Coal—Mitsui Bussan Kaisha.
Nov. 19, NIPPON, Austrian str., 4,000, Klausberger, Japan 13th November, General—WILSON & Co.
Nov. 19, PERLA, British str., 1,287, J. McGinty, Iloilo 15th November, Ballast—SEWAN, Toms & Co.
Nov. 19, TON MARU, Jap. str., 1,220, K. Asai, Moji 15th Nov. Coal—H. U. JEFFRIES.
Nov. 19, YAMDO, British str., 2,914, David Baird, Portland (Oregon) 14th Nov. Flour—ORDRE.
Nov. 19, YUENSANG, British str., 1,128, Payne, Manila 16th Nov. General—JARDINE, MATHESON & Co.

CLEARANCES

AT THE HARBOR MASTER'S OFFICE.
19th November.
Argonia, German str., for Shanghai.
Borneo, German str., for Kndat.
Hainan, British str., for Swatow.
Hong Hae, British str., for Amoy.
Holla Maru, Japanese str., for Manila.
Tamba Maru, Japanese str., for Kobe.
Whampoa, British str., for Swatow.
Woonung, British str., for Canton.

DEPARTURES

19th November.
ARNOLD LUTHER, German str., for Tientsin.
Borneo, German str., for Canton.
GLENFARG, British str., for Shanghai.
KOWLOON, German str., for Kobe.
KWANGSING, Chinese str., for Shanghai.
LUOSUK, German str., for Bangkok.
PUNYA, British str., for Hongkong.
TAMUPE, German str., for Hsiching.
TUNGSHING, British str., for Shanghai.

VESSELS IN DOCK

19th November.
ABERDEEN DOCKS.—
Kowloon Dock—Lillebonne, Cluven Tiao, Turin, Taiter, U.S.S. Ajax, U.S.S. Monterey, U.S.S. Zafiro, Michael Jensen, H.M.S. Amphitrite.
HONGKONG DOCK—Salamanca, Heung-shan, Andrea Rickmers.

SHIPPING REPORTS

The British steamer Empire, from Kobe 15th Nov., experienced light S.W. winds and fine weather to Hsiching Island; thence to Amoy dense fog and light S.E. wind; thence to port light N.W. monsoon and moderate sea.
The British steamer Perla, from Iloilo 15th Nov., had moderate northerly breeze and head swell with fine, clear weather to lat. 17° 05' N., long. 117° 45' E.; thence moderate N.E. breeze and moderate sea with clear, cloudy weather to forty miles from port; thence fresh to strong N.E. breeze to port.

VESSELS ON THE BERTH

FOR SHANGHAI, YOKOHAMA AND KOBE.

THE H.A.L. Steamship

"ARAGONIA,"

Captain Forst, will be despatched for the above ports TO-DAY, the 20th inst., at 5 P.M.

For Freight, apply to

HAMBURG-AMERIKA LINIE,

Hongkong, 12th November, 1903. [3138]

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA VIA AMOY.

THE Company's Steamship

"YUENSANG,"

Captain S. J. Payne, will be despatched as above TO-MORROW, the 21st inst., at 2 P.M.

For Freight, apply to

JARDINE, MATHESON & CO.,

General Managers.

Hongkong, 18th November, 1903. [3180]

HAMBURG-AMERIKA LINIE.

(Taking Cargo at through rates to Tientsin, CHINKING and HANKOW.)

THE Steamship

"LOONGMOON,"

Captain F. Schulz, will be despatched for the above ports TO-MORROW, the 21st inst., at 3 P.M.

This Steamer has superior accommodation for First and Second class passengers.

For Freight or Passage, apply to

SIEMSEN & CO.,

Agents.

Hongkong, 18th November, 1903. [3191]

THE AMERICAN ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

STEAMSHIP SERVICE FOR NEW YORK VIA THE SUEZ CANAL.

THE Steamship

"HERMISTON," Captain W. T. Bain,

will be despatched on WEDNESDAY, the 25th NOVEMBER, to be followed by the Steamship

"HIMERA," Captain Lockhart,

on or about MONDAY, the 21st DECEMBER.

For Freight, &c., apply to

SHEWAN, TOMES & CO.,

General Agents.

Hongkong, 20th November, 1903. [3151]

CHINA COMMERCIAL STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

司公限有船輪華中

FOR MOJI, KOBE, YOKOHAMA, MANZANILLO, MEXICO, AND SAN FRANCISCO.

THE Steamship

"ATHOLL,"

Captain Watt, will be despatched for the above ports on WEDNESDAY, the 2nd December, at Noon.

J. S. VAN BUREN, Superintendent.

Hongkong, 14th November, 1903. [3160]

VESSELS ADVERTISED AS LOADING.

DESTINATION	VESSEL'S NAME	FLAG	CAPTAIN	FOR FREIGHT APPLY TO	TO BE DESPATCHED
LONDON, &c. VIA PORTS OF CALL	MALTA	Brit. str.	C. L. Daniel	P. & O. S. N. Co.	To-morrow, Noon.
LONDON & ANTWERP	POITREMIUS	Brit. str.	J. McGinty	BUTTERFIELD & SWIRE	24th inst.
LONDON & ANTWERP	GLENSHIEL	Brit. str.	J. McGinty	McGregor Bros. & Gow	24th inst.
LONDON & ANTWERP, VIA SINGAPORE, &c.	FORMOSA	Brit. str.	B. H. W. Snow	P. & O. S. N. Co.	About 11th Dec.
LIVERPOOL	ACHILLES	Brit. str.		BUTTERFIELD & SWIRE	15th Dec.
LIVERPOOL	YANTZER	Brit. str.		BUTTERFIELD & SWIRE	15th Dec.
GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	NINGBOH	Brit. str.	S. J. G. Parsons	NIPPON YUSEN KAISHA	28th inst., D'light.
MARSEILLES, LONDON &c. VIA SUEZ	SADO MARU	Brit. str.		BUTTERFIELD & SWIRE	28th Dec.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	HYSON	Brit. str.		BUTTERFIELD & SWIRE	22nd Dec.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	PROCHETUS	Brit. str.		BUTTERFIELD & SWIRE	22nd Dec.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	DARDANUS	Brit. str.		BUTTERFIELD & SWIRE	5th Jan.
MARSEILLES, LONDON & ANTWERP	DIOMED	Brit. str.		BUTTERFIELD & SWIRE	19th Jan.
HAMBURG, VIA PORTS OF CALL	HAMBURG	Ger. str.	E. Burmeister	MELCHERS & CO.	25th inst., at Noon.
HAVRE, BREMEN & HAMBURG	MARBURG	Ger. str.	Stern	HAMBURG-AMERIKA LINIE	24th inst.
HAVRE & HAMBURG	SUEVIA	Ger. str.	Borch	HAMBURG-AMERIKA LINIE	1st Dec.
HAVRE & HAMBURG	ARAGONIA	Ger. str.	Forst	HAMBURG-AMERIKA LINIE	15th Dec.
HAVRE & HAMBURG	AMBRIA	Ger. str.	Duckstein	HAMBURG-AMERIKA LINIE	29th Dec.
NEW YORK, VIA PORTS & SUEZ CANAL	ORO	Brit. str.		SHEWAN, TOMES & CO.	About 21st inst.
NEW YORK	HELMSTON	Brit. str.	W. T. Bain	McGregor Bros. & Gow	16th Dec.
NEW YORK, VIA SUEZ	GLENBOY	Brit. str.	F. Schulz	HAMBURG-AMERIKA LINIE	About end of Dec.
VANCOUVER, VIA SHANGHAI, &c.	E. OF JAPAN	Brit. str.	A. Dixon	CANADIAN PACIFIC R. CO.	27th Jan.
VICTORIA (B.C.) & TACOMA VIA JAPAN	ATHENIAN	Brit. str.	W. Thompson	CANADIAN PACIFIC R. CO.	27th Jan.
VICTORIA (B.C.) & SEATTLE VIA SHANGHAI, &c.	OLYMPIA	Brit. str.	A. Dixon	DODWELL & CO., LIMITED	25th inst.
VICTORIA (B.C.) & SEATTLE VIA N' SAKI, &c.	SHINANO MARU	Jap. str.	P. T. Helms	NIPPON YUSEN KAISHA	25th inst., at 4 P.M.
PORTLAND, OREGON	PERLUS	Brit. str.	W. E. Craven	BUTTERFIELD & SWIRE	30th inst.
AUSTRALIAN PORTS	EMPIRE	Brit. str.	P. T. Helms	GIBB, LIVINGSTON & CO.	14th Dec.
MOJI, KOBE & YOKOHAMA	HINOSHIMA M.	Jap. str.	J. Nagao	PORTLAND & ASIATIC CO.	27th inst., D'light.
MOJI, KOBE, YAMA, &c. & SAN FRANCISCO	ATHOLL	Brit. str.	Watt	GIBB, LIVINGSTON & CO.	2nd Dec., at Noon.
NAGASAKI, YOKOHAMA & KOBE	NUNBERG	Ger. str.	Jaburg	HAMBURG-AMERIKA LINIE	23rd inst., D'light.
CHEMULPO, DALNY & PORT ARTHUR	SULLBERG	Ger. str.	Meyer	BUTTERFIELD & SWIRE	To-day.
SHANGHAI, YOKOHAMA & KOBE	WHAMPOA	Ger. str.	Forst	HAMBURG-AMERIKA LINIE	To-day, at 5 P.M.
SHANGHAI	LOONGMOON	Ger. str.	F. Schulz	SIEMSEN & CO.	To-morrow, 3 P.M.
TAMSU, VIA SWATOW & AMOY	BALLABAT	Brit. str.	F. R. Summers	P. & O. S. N. Co.	About 21st inst.
FOOCHOW, VIA SWATOW & AMOY	DAIJI MARU	Jap. str.	T. Ogata	OSAKA SHOSHEN KAISHA	24th inst.
SWATOW	ANPING MARU	Jap. str.	I. Goto	OSAKA SHOSHEN KAISHA	2nd inst.
MANILA	HAITAN	Brit. str.	Evans	DOUGLAS LAFRAIE & CO.	To-morrow, 11 A.M.
MANILA VIA AMOY	ROHILLA MARU	Jap. str.	Roach	DOUGLAS LAFRAIE & CO.	To-day, at 11 A.M.
MANILA VIA AMOY	YUENSANG	Brit. str.	Ernest Bent	JARDINE, MATHESON & CO.	To-morrow, 2 P.M.
MANILA DIRECT	PERLA	Brit. str.	S. J. Payne	NIPPON YUSEN KAISHA	To-morrow, 4 P.M.
MANILA	ZAFIRO	Brit. str.	J. McGinty	SHEWAN, TOMES & CO.	To-morrow, 10 A.M.
CEBU & LOILOI	TUPAC	Brit. str.	T. W. Garlick	DODWELL & CO., LD.	About 28th inst.
KUDAT & SANDAKAN	BORNEO	Ger. str.	Muhle	BUTTERFIELD & SWIRE	To-day.
HOMBA, VIA SINGAPORE & COLOMBO	IDUMA MARU	Jap. str.	M. Yagi	MELCHERS & CO.	Quick despatch.
BOMBAY, VIA SINGAPORE & COLOMBO	HOMBA MARU	Jap. str.	T. Mural	NIPPON YUSEN KAISHA	28th inst., at 4 P.M.
SINGAPORE, PENANG & CALCUTTA	A. ATGAR	Brit. str.	E. Fey	NIPPON YUSEN KAISHA	1st Dec., at Noon.

EASTERN AND AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE.
(Calling at PORT DARWIN and QUEENSLAND PORTS, and taking through cargo to ADELAIDE, NEW ZEALAND, TASMANIA, &c.)

THE Steamship

"EMPIRE,"

Captain P. T. Helms, will be despatched for the above ports TO-MORROW, the 21st inst., at 4 P.M.

This well-known Steamer is specially fitted for Passengers, and has a Refrigerating Chamber, which ensures the supply of Fresh Provisions, Ice, &c., throughout the voyage.

This Steamer is installed throughout with the Electric Light.

A stewardess and a duly qualified surgeon are carried.

N.B.—To assure the additional comfort of passengers the Steamers of the Company have electric fans fitted in staterooms.

For Freight or Passage, apply to

GIBB, LIVINGSTON & CO.,

Agents.

Hongkong, 14th November, 1903. [2954]

REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK

VIA PORTS AND SUEZ CANAL

(WITH LIBERTY TO CALL AT PHILIPPINE PORTS).

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

1903.

"ORO" ... 21st Nov. ... About

"ORONO" ... 21st Nov. ... 8th Dec.

"LOWTHER CASTLE" ... 15th Dec. ... 15th Dec.

"SIKH" ... 24th Dec. ... 24th Dec.

"SAGAMI" ... 15th Jan. ... 15th Jan.

"LENNOX" ... 15th Jan. ... 15th Jan.

"AFRIDI" ... 27th Jan. ... 27th Jan.

For Freight and further information, apply to

DODWELL & CO. LD.,

Agents.

Hongkong, 17th November, 1903. [1125]

FOR CHEMULPO, DALNY AND PORT ARTHUR

(Calling at SHANGHAI.)

THE Steamship

"SULLBERG,"

Captain Meyer, will be despatched for the above ports on SUNDAY, the 22nd inst., at DAYLIGHT.

For Freight or Passage, apply to

HAMBURG-AMERIKA LINIE,

Hongkong Office.

Hongkong, 11th November, 1903. [3127]

"GLEN" LINE OF STEAMSHIPS.

FOR LONDON AND ANTWERP.

THE Steamship

"GLENSHIEL,"

Captain J. McGinty, will be despatched as above on THURSDAY, the 3rd December.

For Freight or Passage, apply to

McGREGOR BROS. & GOW,

Agents.

Hongkong, 14th November, 1903. [3150]

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

NOTICE.

STEAM FOR KUDAT AND SANDAKAN.

Taking Cargo at Through Rates to TAWAO, LAHAD DATU AND LABUAN.

THE Company's Steamship

"BORNEO,"

Captain Muhle, will be ready to load for the above ports on the 17th inst.

For Freight or Passage, apply to

MELCHERS & CO.,

Agents.

Hongkong, 17th November, 1903. [3178]

CHINA NAVIGATION CO., LIMITED.

HONGKONG—MANILA.

REDUCED SALOON PASSAGE MONEY.

SINGLE, \$20; RETURN, \$35.

STEAMERS FITTED THROUGHOUT WITH ELECTRIC LIGHT. FIRST CLASS ACCOMMODATION. UNRIVALLED TABLE. DUTY QUALIFIED SURGEON CARRIED.

BUTTERFIELD & SWIRE, AGENTS.

Hongkong, 4th July, 1903. [1964]



HONGKONG—MANILA.

Highest Class, newest, fastest and most luxurious Steamers between Hongkong and Manila. Saloon staterooms, Electric Light. Perfect Cuisine. SURGEON and STEWARDESSE carried. All the most up-to-date arrangements for comfort of Passengers.

CHINA AND MANILA

STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

STEAMSHIP	TONS.	CAPTAIN.	FOR	SAILING DATE.
ZAFIRO	2540	R. Rodger	Manila direct.	Sat. 21st Nov., 10 A.M.
PERLA	1890	J. McGinty	Manila via Amoy.	Sat. 21st Nov., 4 P.M.
RUBI	2540	R. W. Almond	Manila direct.	Sat. 28th Nov., 10 A.M.

For Freight, & Passage apply to

SHEWAN, TOMES & CO.,

GENERAL MANAGERS.

Hongkong, 19th November, 1903. [17]

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

NORDDEUTSCHER LLOYD. HAMBURG-AMERIKA LINIE.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN/HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS: ALSO LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON, AND SOUTH AMERICAN PORTS.

STEAMERS WILL CALL AT GIBRALTAR AND SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LOGGERS.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PLACES IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION

SAILING DATES.

* HAMBURG ... 25th November

PRINZ HEINRICH ... 25th November

KONIG ALBERT ... 23rd December

* KLAUSCHOU ... 6th January

SACHSEN ... 20th January

BAYERN ... 3rd February

GERA ... 17th February

SEIDLITZ ... 2nd March

PREUSSEN ... 18th March

RUON ... 30th March

* LAMBURG ... 13th April

PRINZ HEINRICH ... 27th April

* Steamers of the Hamburg-Amerika Linie.

ON WEDNESDAY, the 25th day of NOVEMBER, 1903, at Noon, the Steamship

"HAMBURG," of the HAMBURG-AMERIKA LINIE, Captain E. Burmeister, with MAILS,

PASSENGERS, SPECIE and CARGO, will leave this Port as above, CALLING AT NAPLES and GENOA.

Shipping Orders will be granted till NOON on MONDAY, the 23rd November, Cargo and Specie will be received on Board until 5 P.M., on TUESDAY, the 24th November, and Parcels will be received at the Agency's Office until NOON on TUESDAY, the 24th November.

Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than \$2.50, and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.

The Steamer has splendid accommodation, and carries a Doctor and Stewardesses.

Linien can be washed on board.

NORDDEUTSCHER LLOYD.

OCEAN STEAM SHIP CO., LD. AND CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION CO., LD. JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.
MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.

TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL EUROPEAN,
NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST AUSTRALIAN, JAPA,
AND HUMATRA PORTS.

FROM	STEAMERS	DATE
GLASGOW and LIVERPOOL...	"PELEUS"	On 28th November.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"DARDANUS"	On 5th December.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"YANGTSE"	On 12th December.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"FYRHUS"	On 19th December.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"TYDEUS"	On 26th December.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"NESTOR"	On 1st January.
GLASGOW and LIVERPOOL...	"KEEMUN"	On 8th January.

HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
GENOA, MARSEILLES and LIVERPOOL	"NINGCHOW"	On 20th November.
LONDON and ANTWERP	"POLYPHEMUS"	On 24th November.
MARSEILLES, LONDON and ANTWERP	"HYSON"	On 28th December.
LIVERPOOL, LONDON and ANTWERP	"ACHILLES"	On 20th December.
MARSEILLES, LONDON and ANTWERP	"FROMETHEUS"	On 22nd December.
LIVERPOOL, LONDON and ANTWERP	"DARDANUS"	On 5th January.
MARSEILLES, LONDON and ANTWERP	"YANGTSE"	On 12th January.
ANTWERP	"DIOMED"	On 18th January.

TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and all PACIFIC COAST PORTS, VIA NAGASAKI, KOBE & YOKOHAMA.	"PELEUS"	On 30th November.
The s.s. DEUCALION from Tacoma arrived at Yokohama on the 17th inst., and leave for Hongkong on the 23rd inst.	"TYDEUS"	On 1st January.

For Freight, apply to—
BUTTERFIELD & SWIRE, AGENTS.

Hongkong, 19th November, 1903.

CHINA NAVIGATION CO. LIMITED.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
SWATOW and SHANGHAI	"WHAMPOA"	On 20th November.
CEBU and ILOILO	"HUPEH"	On 20th November.

* The attention of Passengers is directed to the superior accommodation offered by these steamers, which are fitted throughout with Electric Light, Unriveted Table, A duly qualified Surgeon is carried.
† Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze and Northern China Ports.
‡ Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand Ports and other Australian Ports.

REDUCED SALOON FARES, SINGLE AND RETURN, TO MANILA AND AUSTRALIAN PORTS.

For Freight or Passage, apply to—
BUTTERFIELD & SWIRE, AGENTS.

Hongkong, 20th November, 1903.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN, AND EUROPE, VIA CANADA AND THE UNITED STATES.
CALLING AT SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.

SAFETY. SPEED. PUNCTUALITY.
"Empress" Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse-Power—Speed 19 knots.
SAVING THREE TO SEVEN DAYS ACROSS THE PACIFIC.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG (SUBJECT TO ALTERATION).			
R.M.S. "EMPEROR OF JAPAN"	6,000 Tons.	WEDNESDAY, 16th Dec.	
R.M.S. "EMPEROR OF CHINA"	6,000 Tons.	WEDNESDAY, 13th Jan. 1904	
R.M.S. "ATHENIAN"	3,889 Tons.	WEDNESDAY, 27th Jan.	
R.M.S. "EMPEROR OF INDIA"	6,000 Tons.	WEDNESDAY, 10th Feb.	
R.M.S. "TARTAR"	4,425 Tons.	WEDNESDAY, 24th Feb.	
R.M.S. "EMPEROR OF JAPAN"	6,000 Tons.	WEDNESDAY, 9th Mar.	
R.M.S. "EMPEROR OF CHINA"	6,000 Tons.	WEDNESDAY, 30th Mar.	
R.M.S. "EMPEROR OF INDIA"	6,000 Tons.	WEDNESDAY, 20th April	
R.M.S. "ATHENIAN"	3,889 Tons.	WEDNESDAY, 27th April	
R.M.S. "EMPEROR OF JAPAN"	6,000 Tons.	WEDNESDAY, 11th May.	

THE magnificent TWIN-SCREW "EMPEROR" STEAMSHIPS of this Line pass through the famous INLAND SEA OF JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA to VAN COUVER (B.C.) in 12 DAYS ("TARTAR" and "ATHENIAN" 14 DAYS), saving THREE DAYS to a WEEK in the Trans-Pacific journey and make connection at Vancouver with the PACIFIC OVERLAND TRAINS OF THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY, which have daily and cross the Continent FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE in 97 hours. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax, New York and Boston with all Trans-Atlantic Lines, which passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.

Passengers Booked through to all principal points and AROUND THE WORLD. Return tickets to various points at reduced rates, Good for 4, 6, 9, and 12 months.
SPECIAL RATES (First class only) granted to Missionaries, Members of the Navy, Military, Diplomatic, and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

The attractive features of this Company's route embrace the PALATIAL STEAMSHIP (second to none in the world), the LUXURANCE OF ITS TRANS-CONTINENTAL TRAINS (the Company having received the highest award for same at Chicago World Exhibition), and the diversity of MAGNIFICENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY through which the Railway passes.

THE DINING CARS AND MOUNTAIN HOTELS of this route are owned and operated by the Company, and their appointments and Cuisine are unequalled.
For further information, Maps, Guides, Books, Rates of Passage and Freight, apply to
D. E. BROWN, General Agent, Pender Street.

61

PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

FOR	STEAMERS	TO SAIL	REMARKS.
LONDON, &c.	"MALTA"	Noon, 21st November	See Special Advertisement.
SHANGHAI	"BALABAR"	About 21st November	Freight and Passage.
LONDON and ANTWERP, VIA SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, PORT SAID and MALTA.	"FORMOSA"	About 11th December	Freight and Passage.
	"B. H. W. Snow"		

For further Particulars, apply to

E. A. HEWETT,
Superintendent.

Hongkong, 16th November, 1903.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY

STEAM FOR STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS, PLYMOUTH AND LONDON. THROUGH BILLS OF LADING ISSUED FOR BATAVIA, PERSIAN GULF, CONTINENTAL, AMERICAN AND SOUTH AFRICAN PORTS.

THE Steamship
"MALTA,"
Captain C. L. Daniel, carrying His Majesty's Mails, will be despatched from this for Bombay, etc., on SATURDAY, the 21st NOVEMBER, at Noon, taking passengers and cargo for the above ports.

Sill and Valuables, all cargo for France, and Tea for London (under arrangement) will be transhipped at Colombo into a steamer proceeding direct to Marseilles and London; other cargo for London, &c., will be conveyed via Bombay.

Parcels will be received at this Office until 4 p.m. the day before sailing. The contents and value of all packages are required.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Bills of Lading.

For further particulars, apply to
E. A. HEWETT,
Superintendent.

Hongkong, 11th November, 1903.

FOR NAGASAKI, YOKOHAMA AND KOBE.

THE N.D.L. Steamship

"NURNBERG,"

Captain Jaburg, will be despatched for the above ports on THURSDAY, the 26th inst., at Noon.

For Freight, apply to
HAMBURG-AMERIKA LINIE,
Hongkong Office.

Hongkong, 18th November, 1903.

"GLEN" LINE OF STEAMSHIPS.

FOR NEW YORK.

THE Steamship

"GLENROY,"

Captain F. Selby, will be despatched as above on WEDNESDAY, the 18th December.

For Freight, apply to
MCGREGOR BROS. & GOW.

Hongkong, 19th November, 1903.

NATAL LINE OF STEAMERS.

THE Undersigned GENERAL AGENTS in CHINA AND JAPAN for the above Line are prepared to issue THROUGH BILLS OF LADING for all the principal ports in South Africa, in connection with INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO.'s fortnightly service hence to CALCUTTA. Sailings from CALCUTTA for CAPE PORTS every fortnight.

For Freight and further particulars, apply to
DODWELL & CO., LIMITED,
General Agents for China and Japan.
Hongkong, 4th August, 1897.

FOR CANTON.

THE new and fast Twin-Screw Steamer

"SAN GEORGE,"

551 Tons, Captain A. Murphy, will leave for Canton at 8 p.m. on SUNDAYS, TUESDAYS and THURSDAYS and return to Hongkong on the following days, leaving Canton at 5 p.m.: Excellent accommodation, electric light, and perfect cuisine. Wharf at Hongkong near Harbour Office.

First-class Fare, \$3 each way. Meals, \$1 each.

Cargo Freight very moderate.

J. TREVOUX & CO.,
No. 128, Connaught Road Central,
Hongkong, 30th June, 1903.

HONGKONG-MACAO LINE.

S.S. "WING CHAI,"

Captain Samuel Bell Smith.

DEPARTURES from Hongkong on week days, at 7.30 A.M.; on Excursion Sundays, at 8.30 A.M.; from Macao week days at about 2 p.m. and Sundays about 7.30 p.m.

Fares—(week days) 1st Class (including cabin and servant), \$2. Return Ticket \$5.

2nd Class \$1. 3rd Class 50 cents.

On Excursion Sundays 1st, 2nd, and 3rd Class Single Ticket \$2. Return Ticket \$3. Return Ticket including Tiffin and Dinner either on board or at Macao Hotel \$5. On Sundays \$5 extra will be charged for each Cabin which has accommodation for two or more passengers.

Wharf at the Western end of Wing Lok Street.

The Steamer runs an Excursion Trip Every Sunday, and takes only 34 hours to reach Macao.

MING ON & CO.,
2d Floor, 16, Victoria Street,
Hongkong 8th 3-p.m. 19th 11.

Hongkong 8th 3-p.m. 19th 11.

A CURE FOR ASTHMA!!!

GRIMAULT'S

INDIAN CIGARETTES

Asthmatic people who suffer from Oppression in breathing, stiffness of chest, Coughs, Catarrhs, Colds, with Wheezing, Bronchitis, Catarrhal affections, and difficulty in Expectoration, are promptly relieved by these Cigarettes.

GRIMAULT & CO., Paris, sold by all Chemists.

GRIMAULT'S

Matteo Capsules

AND INJECTION

Renowned Physicians prescribe Grimault's Matteo as the most active and at the same time the most inoffensive remedy in the treatment of Acute and Chronic Discharges, the Catarrhs, and the Coughs, have not the inconvenience of producing Nausea.

MATTEO INJECTION is used in recent

MATTEO CAPSULES in the more chronic cases.

GRIMAULT & CO., Paris, sold by all Chemists.

1892-5

NOT RESPONSIBLE FOR DEBTS.

NEITHER THE CAPTAIN, THE AGENTS, NOR THE OWNERS will be RESPONSIBLE for any DEBT contracted by the Officers or the Crew of the following Vessels during their stay in Hongkong Harbour—

BRILLIANT British 4-m. bark, Geo. Cowlishaw.

Standard Oil Co.

GLENNON, British ship, Morrison—Standard Oil Co.

HELEN WYMAN, Amr. barque, D. A. Vanhousen—Captain.

1892-5

NOTICES TO CONSIGNEES

STEAMSHIP "ARMAND BEHIC."
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

NOTICE.

CONSIGNEES of Cargo from London &c. s.s. Orphee and Gaudin, from Havre &c. s.s. Gaudin, and from Bordeaux &c. s.s. Ville de Rochefort, and Cambrai, in connection with above Steamer, are hereby informed that their Goods, with the exception of Opium, Treasure and Valuables, are being landed and stored at their risks into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Ltd., at Kowloon, whence delivery may be obtained immediately after landing.

Optional Cargo will be forwarded on unless intimation is received from the Consignee before Noon, To-day, the 17th inst., requesting it to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by the Undersigned, Goods remaining unclaimed after Tuesday, the 24th inst., at Noon, will be subject to rent and landing charges.

All claims must be sent in to me on or before the 24th inst., or they will not be recognised.

All damaged packages will be examined on Tuesday, the 24th inst., at 3 p.m.

No Fire Insurance has been effected.

G. DE CHAMPEAUX,
Agent.

Hongkong, 17th November, 1903.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED,

AND

CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

CONSIGNEES per Company's Steamer

"ACHILLES"

are hereby notified that the Cargo is being discharged into Craft, and/or landed at the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Ltd., where in both cases it will lie at Consignee's risk. The Cargo will be ready for delivery from Craft or Godown on and after the 14th inst.

Optional Cargo will be landed, unless notice has been given prior to steamer's arrival.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined at 11 A.M., on the 24th inst.

No Claims will be admitted after the Goods have left the steamer's Godown, and all Goods remaining undelivered after the 24th inst. will be subject to rent.

All Claims against the Steamer must be presented to the Undersigned on or before the 24th inst., or they will not be recognised.

No Fire Insurance has been effected.

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 14th November, 1903.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED,

AND

CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

CONSIGNEES per Company's Steamer

"FROMETHEUS"

are hereby notified that the Cargo is being discharged into Craft, and/or landed at the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Ltd., where in both cases it will lie at Consignee's risk. The Cargo will be ready for delivery from Craft or Godown on and after the 17th inst.

Optional cargo will be landed, unless notice has been given prior to steamer's arrival.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined at 11 A.M., on the 24th inst.

No Claims will be admitted after the Goods have left the steamer's Godown and all Goods remaining undelivered after the 24th inst. will be subject to rent.

All Claims against the Steamer must be presented to the Undersigned on or before the 1st December, or they will not be recognised.

No Fire Insurance has been effected.

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 16th November, 1903.

NIPPON YUSEN KAISHA.

NOTICE TO CONSIGNEES.

FROM MIDDLESBOROUGH, ANTWERP, LONDON, PORT SAID, COLOMBO AND SINGAPORE.

THE Company's Steamship

"TAMBA MARU"

having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods are being landed and placed at their risk in the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company's Godown at Kowloon, where each consignment will be sorted out mark by mark and delivery can be obtained as soon as the Goods are landed.

Optional Goods will be carried on unless instructions are given to the contrary before 4 p.m., To-day, 16th inst.

Goods not cleared before the 25th inst. will be subject to rent.

All ship-damaged packages must be left in the Godowns and notice of same sent to this Office before the 28th inst., or claims in connection therewith will not be recognised.

NIPPON YUSEN KAISHA.

Hongkong, 18th November, 1903.

FROM HAMBURG, BREMEN, ROTTERDAM, ANTWERP, PENANG AND SINGAPORE.

THE H.A.L. Steamship

"ARAGONIA"

Captain Forst, having arrived from the above ports, Consignees of Cargo are hereby requested to send in their Bills of Lading for countersignature by the Undersigned and to take immediate delivery of their Goods from alongside.

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon, To-day, the 16th inst.

Any Cargo impeding her discharge will be landed into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company, Limited, and stored at Consignee's risk and expense.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Goods remaining undelivered after the 25th November will be subject to rent.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined on the 25th November, at 3 p.m.

No Fire Insurance has been effected.

HAMBURG-AMERIKA LINIE,
Hongkong Office.

Hongkong, 18th November, 1903.

3192

NOTICE TO CONSIGNEES.

FROM CALCUTTA, PENANG AND SINGAPORE.

THE Steamship

"ABRATON APCAR"

having arrived from the above ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods will be delivered from alongside.

Cargo impeding the discharge will be landed at once, at Consignee's risk and expense.

Cargo remaining on board after 4 p.m., of the 18th inst., will be landed at Consignee's risk and expense into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Company Limited.

Consignees of Cargo from SINGAPORE and PENANG are requested to take IMMEDIATE delivery of their Goods from alongside, such Cargo impeding the discharge of the Vessel will be landed and stored at Consignee's risk and expense.

No Fire Insurance has been effected.

Bills of Lading will be countersigned by the Undersigned.

DAVID SASSOON & CO., LD., Agents.

Hongkong, 17th November, 1903.

3183

NOTICE TO CONSIGNEES.

"GLEN" LINE OF STEAMERS.

FROM MIDDLESBORO, ANTWERP, LONDON AND STRAITS.

THE Steamship

"GLENFARG"

having arrived from the above ports, Consignees of Cargo by her are hereby informed that their Goods are being landed at their risk into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, at Kowloon, where each consignment will be sorted out mark by mark, and delivery can be obtained as soon as the Goods are landed.

Goods not cleared by the 21st inst. will be subject to rent.

No Fire Insurance will be effected.

All damaged packages must be left in the Godowns, and a certificate of the damages obtained from the Godown Company within ten days after the steamer's arrival, after which no claims will be recognised.

MCGREGOR BROS. & GOW.

Hongkong, 14th November, 1903.

3162

NORTHERN PACIFIC STEAMSHIP COMPANY.

NOTICE TO CONSIGNEES

STEAMSHIP "OLYMPIA,"

FROM TACOMA, VICTORIA, YOKOHAMA, KOBE, MOJI AND SHANGHAI.

THE above Steamer having arrived, Consignees of Cargo are hereby requested to send in their Bills of L

